

FixView Camera



DE 02

EN 06

NL 10

DA 14

FR 18

ES 22

IT 26

PL 30

FI 34

PT 38

SV

NO

TR

RU

UK

CS

ET

RO

BG

EL

CAMERA
RESOLUTION
320 x 240
pixel

LED
LIGHT

IP67

ø 4 mm

DOF
3 ... 7 cm
FOCUS

WATERPROOF



Laserliner

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlage ist aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

Funktion / Verwendung

Die FixView Camera ist eine Kameraeinheit zum Anschluss an die Basiseinheit VideoFlex. Zusammen mit der Basiseinheit werden farbige Videobilder an das LCD zur Überprüfung schwer zugänglicher Stellen wie z.B. Hohlräumen, Schächten, Mauerwerk oder im KFZ gesendet.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Die Messgeräte und das Zubehör sind kein Kinderspielzeug. Vor Kindern unzugänglich aufbewahren.
- Baulich darf das Gerät nicht verändert werden.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen oder starken Vibrationen aus.
- Das Gerät darf nicht mehr verwendet werden, wenn eine oder mehrere Funktionen ausfallen oder die Batterieladung schwach ist.
- Der Kamerakopf ist nicht säurebeständig oder feuerfest.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass die FixView Camera nicht in Kontakt mit Chemikalien, Spannung, beweglichen oder heißen Gegenständen kommt. Dies kann zur Beschädigung des Gerätes und auch zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.
- Die FixView Camera darf nicht für medizinische Untersuchungen / Personenuntersuchung verwendet werden.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise von lokalen bzw. nationalen Behörden zur sachgemäßen Benutzung des Gerätes.

FixView Camera

- Das Gerät ist nicht zur Messung in der Nähe von gefährlicher Spannung geeignet. Daher bei Messungen in der Nähe elektrischer Anlagen immer auf die Spannungsfreiheit leitfähiger Teile achten. Die Spannungsfreiheit und Sicherung gegen Wiedereinschalten muss durch geeignete Maßnahmen gewährleistet sein.

Sicherheitshinweise

Umgang mit künstlicher, optischer Strahlung OStrV

Austrittsöffnung LED



- Das Gerät arbeitet mit LEDs der Risikogruppe RG 0 (freie Gruppe, kein Risiko) gemäß den gültigen Normen für die photobiologische Sicherheit (EN 62471:2008-09ff / IEC/TR 62471:2006-07ff) in ihren aktuellen Fassungen.
- Die zugängliche Strahlung der LEDs ist bei bestimmungsgemäßer Verwendung und unter vernünftigerweise vorhersehbaren Bedingungen für das menschliche Auge und die menschliche Haut ungefährlich.

Sicherheitshinweise

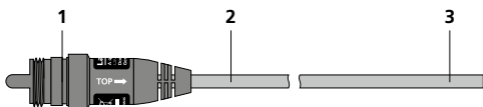
Umgang mit elektromagnetischer Strahlung

- Das Messgerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU ein.
- Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronischer Geräte ist gegeben.

Hinweise zur Wartung und Pflege

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

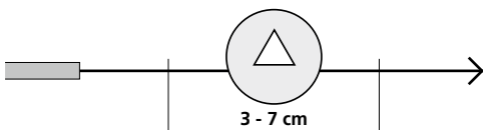
Laserliner



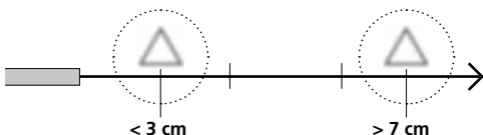
- 1 Anschluss Basiseinheit
- 2 starre Kamera-Sonde
- 3 Kamerakopf mit 4 Hochleistungs-LED's

1 Schärfentiefebereich

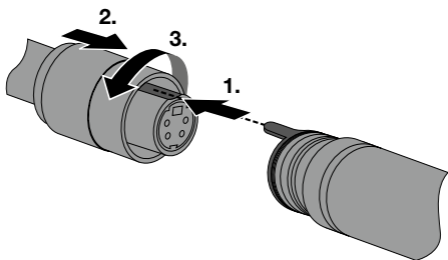
Die FixView Camera liefert im Bereich von 3 - 7 cm vor dem Kamerakopf scharfe Bilder.



Objekte die weit außerhalb dieses Bereichs liegen können unscharf erscheinen.



2 Anschluss Kamera-Sonde



FixView Camera

Technische Daten	Technische Änderungen vorbehalten. 20W05
Kameratyp	CMOS Bildsensor
Kamerakopf	4 mm
Schutzart Kamerakopf	wasserbeständig, IP 67
LED's Kamerakopf	4
Auflösung Kamera	320 x 240 Pixel
Sichtfeld	63°
Kamerafokus	F3 cm - F7 cm
Durchmesser Kamera-Sonde	4 mm
Länge Kamera-Sonde	40 cm
minimaler Biegeradius	0 mm
Arbeitsbedingungen	0°C ... 60°C, Luftfeuchtigkeit max. 85% rH, nicht kondensierend, Arbeitshöhe max. 2000 m über NN (Normalnull)
Lagerbedingungen	-20°C ... 80°C, Luftfeuchtigkeit max. 85% rH, nicht kondensierend
Gewicht	24 g
Abmessungen (B x H x T)	18 x 459 x 18 mm

EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.

Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:

<http://laserliner.com/info?an=AJK>



Completely read through the operating instructions, the "Warranty and Additional Information" booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. This document must be kept in a safe place and passed on together with the device.

Function / Application

The FixView Camera is a camera unit for connection to the base VideoFlex unit. When combined with the base unit, colour video images are sent to the LCD for inspecting highly inaccessible locations such as cavities, shafts, masonry or in vehicles.

General safety instructions

- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
- The measuring tools and accessories are not toys. Keep out of reach of children.
- The structure of the device must not be modified in any way.
- Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures or significant vibration.
- The device must no longer be used if one or more of its functions fail or the battery charge is weak.
- The camera head is not acid-resistant or fireproof.
- It is absolutely vital to ensure that the FixView Camera does not come into contact with chemicals, voltage, moving or hot objects. This can damage the device and put its user at risk of serious injury.
- The FixView Camera must not be used for medical examinations / examining people.
- Please ensure compliance with the safety regulations set out by local and national authorities with regard to the correct and proper use of the device.

FixView Camera

- The unit is not suitable for taking measurements close to dangerous voltages. Therefore always make sure that conductive parts are at zero potential when carrying out measurements in the vicinity of electrical systems. Safe isolation from the power supply and precautions to prevent systems being switched on again must be ensured by implementing suitable measures.
-

Safety instructions

Using artificial, optical emission (OStrV)

LED outlet



- The device works with LEDs of risk group RG 0 (exempt, no risk) in accordance with the latest versions of applicable standards relating to photobiological safety (EN 62471:2008-09ff / IEC/TR 62471:2006-07ff).
 - When used for the intended purpose and under reasonably foreseeable conditions, the accessible radiation of the LEDs is safe for the human eye and skin.
-

Safety instructions

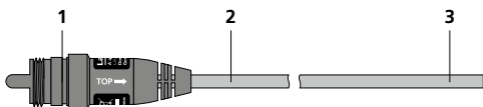
Dealing with electromagnetic radiation

- The measuring device complies with electromagnetic compatibility regulations and limit values in accordance with EMC-Directive 2014/30/EU.
 - Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.
-

Information on maintenance and care

Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Store the device in a clean and dry place.

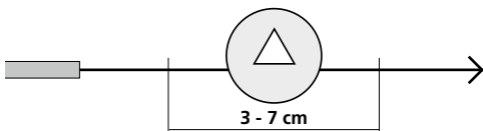
Laserliner



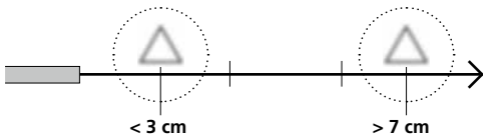
- 1 Base unit connection
- 2 Fixed camera probe
- 3 Camera head with 4 high-power LEDs

1 Focal depth

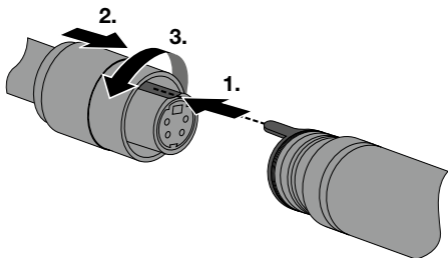
The FixView Camera delivers sharp images in a range between 3 and 7 cm from the camera head.



Objects well beyond the focus range may appear blurred.



2 Connection for Camera probe



FixView Camera

Technical data	Subject to technical alterations. 20W05
Type of camera	CMOS image sensor
Camera head	4 mm
Camera head protection class	water-resistant, IP 67
Camera head LEDs	4
Camera resolution	320 x 240 pixels
Field of vision	63°
Camera focus	F3 cm - F7 cm
Camera probe diameter	4 mm
Camera probe length	40 cm
Minimum bending radius	0 mm
Operating conditions	0°C ... 60°C, max. humidity 85% rH, no condensation, max. working altitude 2000 m above sea level
Storage conditions	-20°C ... 80°C, max. humidity 85% rH, no condensation
Weight	24 g
Dimensions (W x H x D)	18 x 459 x 18 mm

EU directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at:
<http://laserliner.com/info?an=AJK>



! Lees de handleiding, de bijgevoegde brochure 'Garantie- en aanvullende aanwijzingen' evenals de actuele informatie en aanwijzingen in de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie en geef ze door als u het apparaat doorgeeft.

Functie / toepassing

De FixView Camera is een camera-eenheid voor de aansluiting op de basiseenheid VideoFlex. Als de camera samen met een basiseenheid wordt gebruikt, worden videobeelden in kleur naar het lcd gestuurd ter controle van moeilijk toegankelijke plaatsen zoals holle ruimten, schachten, muurwerk of in de auto.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties.
- De meetapparaten en het toebehoren zijn geen kinderspeelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- De bouwwijze van het apparaat mag niet worden veranderd!
- Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen of sterke trillingen.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt als een of meerdere functies uitvallen of de batterijlading zwak is.
- De camerakop is niet zuurbestendig en niet vuurvast.
- Let absoluut op dat de FixView Camera niet in contact komt met chemicaliën, voltage, beweeglijke of hete voorwerpen. Hierdoor kan het apparaat beschadigd raken, hetgeen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel van de gebruiker.
- De FixView Camera mag niet worden gebruikt voor medische doeleinden / persoonsonderzoek.
- Neem de veiligheidsvoorschriften van lokale resp. nationale instanties voor het veilige en deskundige gebruik van het apparaat in acht.

FixView Camera

- Het apparaat is niet geschikt voor de meting in de buurt van gevaarlijke spanning. Let bij metingen in de buurt van elektrische installaties altijd op de spanningsvrijheid van geleidende onderdelen. De spanningsvrijheid en de beveiliging tegen hernieuwd inschakelen moet door middel van geschikte maatregelen gewaarborgd zijn.

Veiligheidsinstructies

Omgang met kunstmatige, optische straling OStrV (verordening inzake kunstmatige optische straling)

Uittree-opening led



- Het apparaat werkt met leds uit de risicogroep RG0 (vrij van gevaar) overeenkomstig de geldende normen voor fotobiologische veiligheid (EN 62471:2008-09vv / IEC/TR 62471:2006-07vv) in de telkens actuele lezing.
- De toegankelijke straling van de leds is bij doelmatig gebruik en onder redelijkerwijs te voorzien voorwaarden ongevaarlijk voor het menselijk oog en de menselijke huid.

Veiligheidsinstructies

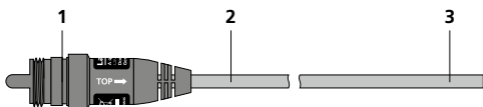
Omgang met elektromagnetische straling

- Het meettoestel voldoet aan de voorschriften en grenswaarden voor de elektromagnetische compatibiliteit volgens de EMC-richtlijn 2014/30/EU.
- Plaatselijke gebruiksbependingen, bijv. in ziekenhuizen, in vliegtuigen, op pompstations of in de buurt van personen met een pacemaker, moeten in acht worden genomen. Een gevaarlijk effect op of storing van en door elektronische apparaten is mogelijk.

Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging

Reinig alle componenten met een iets vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

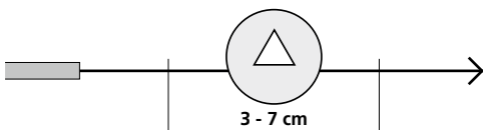
Laserliner



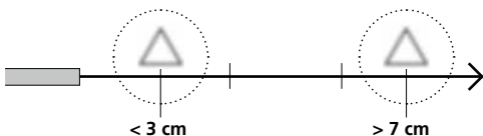
- 1 Aansluiting basiseenheid
- 2 Vaste camera-sonde
- 3 Camerakop met 4 hoogrendements-leds

1 Scherpste-diepte-bereik

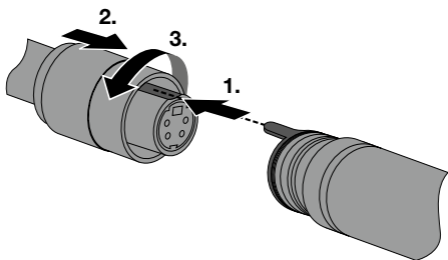
De FixView Camera levert scherpe beelden in het bereik van 3 - 7 cm vóór de camera.



Objecten die ver buiten het bereik van de focus liggen, kunnen onscherp worden weergegeven.



2 Aansluiting camera-sonde



FixView Camera

Technische gegevens	Technische wijzigingen voorbehouden. 20W05
Cameratype	CMOS-fotosensor
Camerakop	4 mm
Beschermingsklasse camerakop	waterbestendig, IP 67
Leds camerakop	4
Resolutie camera	320 x 240 pixel
Zichtveld	63°
Camerafocus	F3 cm - F7 cm
Diameter camera-sonde	4 mm
Lengte camera-sonde	40 cm
Minimale buigradius	0 mm
Werkomstandigheden	0°C ... 60°C, luchtvochtigheid max. 85% rH, niet-condenserend, werkhoogte max. 2000 m boven NAP (Nieuw Amsterdams Peil)
Opslagvoorwaarden	-20°C ... 80°C, luchtvochtigheid max. 85% rH, niet-condenserend
Gewicht	24 g
Afmetingen (B x H x D)	18 x 459 x 18 mm

EU-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder: <http://laserliner.com/info?an=AJK>





Du bedes venligst læse betjeningsvejledningen, det vedlagte hæfte „Garanti- og supplerende anvisninger“ samt de aktuelle oplysninger og henvisninger på internetlinket i slutning af denne vejledning fuldstændigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Dette dokument skal opbevares og følge med apparatet, hvis dette overdrages til en ny ejer.

Funktion / anvendelse

FixView Camera er en kameraenhed, der kan sluttes til basisenheden VideoFlex. Sammen med basisenheden sendes der farvevideobilleder til LCD-skærmen til kontrol af vanskeligt tilgængelige steder som fx i hulrum, skakte, i murværk eller i køretøjer.

Almindelige sikkerhedshenvisninger

- Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
- Måleapparaterne og tilbehøret er ikke legetøj. Skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Konstruktionsmæssigt må apparatet ikke ændres.
- Apparatet må ikke udsættes for mekanisk belastning, meget høje temperaturer eller kraftige vibrationer.
- Apparatet må ikke anvendes længere, hvis en eller flere funktioner svigter, eller hvis batteriladningen er svag.
- Kamerahovedet er ikke syrebestandigt eller ildfast.
- Det er vigtigt, at man sørger for, at FixView Camera ikke kommer i kontakt med kemikalier, spænding, bevægelige eller varme genstande. Dette kan ødelægge apparatet og desuden medføre alvorlige personskader på operatøren.
- FixView Camera må ikke anvendes til medicinske undersøgelser/personundersøgelser.
- Iagttag sikkerhedsforanstaltningerne fra lokale og/eller nationale myndigheder med henblik på saglig korrekt brug af apparatet.

FixView Camera

- Apparatet er ikke beregnet til måling i nærheden af farlig spænding. Derfor skal man altid sikre sig, at der ikke er spænding i ledende dele, når man foretager målinger i nærheden af elektriske anlæg. Den spændingsfri tilstand og sikring mod genstart skal sikres med passende foranstaltninger.

Sikkerhedsanvisninger

Omgang med kunstig, optisk stråling OStrV

Udgangsåbnings-LED



- Apparatet bruger LED'er i risikogruppen RG 0 (fri gruppe, ingen risiko) i henhold til gældende standarder for fotobiologisk sikkerhed (EN 62471:2008-09ff / IEC/TR 62471:2006-07ff) i de nuværende udførelser.
- Den tilgængelige stråling fra LED'erne er ved tilsigtet anvendelse og under rimeligt forudsigelige forhold ufarlig for det menneskelige øje og den menneskelige hud.

Sikkerhedsanvisninger

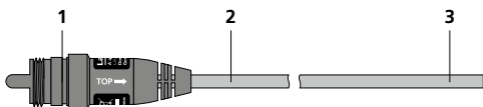
Omgang med elektromagnetisk stråling

- Måleapparatet overholder forskrifterne og grænseværdierne for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktiv 2014/30/EU.
- Lokale anvendelsesrestriktioner, f.eks. på hospitaler, i fly eller i nærheden af personer med pacemaker, skal iagttages. Risikoen for farlig påvirkning eller fejl i eller pga. elektronisk udstyr er til stede.

Anmærkninger vedr. vedligeholdelse og pleje

Alle komponenter skal rengøres med en let fugtet klud, og man skal undlade brug af rengørings-, skure- og opløsningsmidler. Apparatet skal opbevares på et rent og tørt sted.

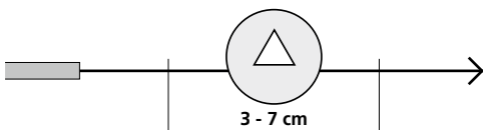
Laserliner



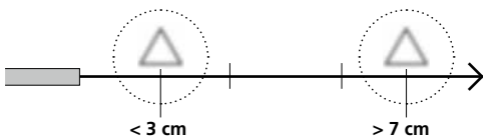
- 1 Tilslutning til basisenhed 3 Kamerahoved med 4 kraftige LED'er
2 Stiv kamera-sonde

1 Dybdeskarphedsområde

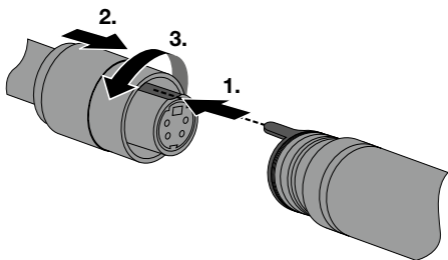
FixView Camera giver skarpe billeder i området 3 - 7 cm foran kamerahovedet.



Objekter, der ligger langt uden for fokusområdet, kan forekomme uskarpe.



2 Tilslutning kamera-sonde



FixView Camera

Tekniske Data	Forbehold for tekniske ændringer. 20W05
Kameratype	CMOS-billedsensor
Kamerahoved	4 mm
Beskyttelsesmåde kamerahoved	vandafvisende, IP 67
LED'er kamerahoved	4
Opløsning kamera	320 x 240 pixel
Synsfelt	63°
Kamerafokus	F3 cm - F7 cm
Diameter kamera-sonde	4 mm
Længde kamera-sonde	40 cm
minimal bukkeradius	0 mm
Arbejdsbetingelser	0°C ... 60°C, luftfugtighed maks. 85% rH, ikke-kondenserende, arbejdshøjde maks. 2000 m.o.h.
Opbevaringsbetingelser	-20°C ... 80°C, luftfugtighed maks. 85% rH, ikke-kondenserende
Gewicht	24 g
Mål (B x H x L)	18 x 459 x 18 mm

EU-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU.

Dette produkt er et elapparat og skal indsamles og bortskaffes separat i henhold til EF-direktivet for (brugte) elapparater.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på: <http://laserliner.com/info?an=AJK>



! Lisez entièrement le mode d'emploi, le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » et les renseignements et consignes présentés sur le lien Internet précisé à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et les donner à la personne à laquelle vous remettez l'instrument.

Fonction / Utilisation

La FixView Camera est une unité de caméra destinée au raccordement à l'unité de base VideoFlex. Associée à l'unité de base, elle permet de transmettre des images vidéo en couleur à l'écran d'affichage ACL afin de contrôler des endroits difficiles d'accès, p. ex. dans les cavités, les puits, la maçonnerie ou dans les véhicules.

Consignes de sécurité générales

- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
- Les appareils et les accessoires ne sont pas des jouets. Les ranger hors de portée des enfants.
- Il est interdit de modifier la construction de l'instrument.
- Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, à des températures considérables ni à des vibrations importantes.
- Ne plus utiliser l'instrument lorsqu'une ou plusieurs fonction(s) ne fonctionne(nt) plus ou lorsque le niveau de charge de la pile est bas.
- La tête de la caméra ne résiste pas aux acides ni au feu.
- Il est indispensable de faire attention à ce que le FixView Camera n'entre pas en contact avec des produits chimiques, du tension électrique ou encore des pièces brûlantes ou en mouvement. Cela peut endommager l'appareil et provoquer de graves blessures chez l'utilisateur.
- Il est interdit d'utiliser le FixView Camera pour des examens médicaux/effectués sur des personnes.
- Prière de tenir compte des mesures de sécurité de l'administration locale et/ou nationale relative à l'utilisation correcte de l'appareil.

FixView Camera

- L'appareil ne convient pas à la mesure à proximité d'une tension dangereuse. C'est pourquoi, il faut toujours faire attention à l'absence de tension des pièces conductrices en cas de mesures à proximité d'installations électriques. Garantir l'absence de tension et l'impossibilité de toute remise sous tension en prenant les mesures nécessaires.

Consignes de sécurité

Utilisation avec des rayonnements optiques artificiels (OStrV - décret de protection du travail relatif aux rayonnements optiques artificiels)

Orifice de sortie de la DEL



- L'appareil fonctionne avec des DEL du groupe de risques RG 0 (groupe libre, pas de risque) conformément aux normes en vigueur pour la sécurité photobiologique (EN 62471:2008-09 et suiv. / CEI/TR 62471:2006-07 et suiv.) dans leurs versions actuelles.
- L'émission accessible des DEL est inoffensive pour l'œil humain et la peau de l'homme en cas d'utilisation conforme à la destination prévue et dans des conditions raisonnablement prévisibles.

Consignes de sécurité

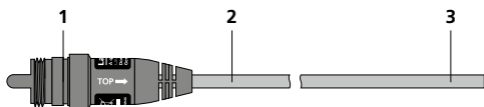
Comportement à adopter lors de rayonnements électromagnétiques

- L'appareil de mesure respecte les prescriptions et les valeurs limites de compatibilité électromagnétique conformément à la directive CEM 2014/30/UE.
- Il faut tenir compte des restrictions des activités par ex. dans les hôpitaux, les avions, les stations-services ou à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque. Les appareils électroniques peuvent être la source ou faire l'objet de risques ou de perturbations.

Remarques concernant la maintenance et l'entretien

Nettoyer tous les composants avec un chiffon légèrement humide et éviter d'utiliser des produits de nettoyage, des produits à récurer ou des solvants. Stocker l'appareil à un endroit sec et propre.

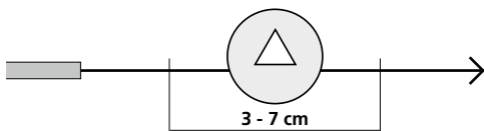
Laserliner



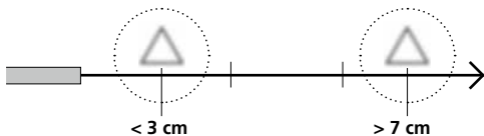
- 1 Branchement à l'unité de base
- 2 Sonde de la caméra rigide
- 3 Tête de caméra avec 4 DEL ultrapuissantes

1 Zone de la profondeur du champ

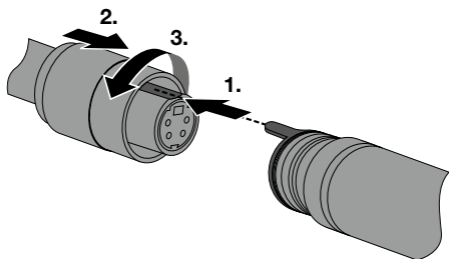
FixView Camera fournit des images nettes à une distance comprise entre 3 et 7 cm devant la tête de la caméra.



Les objets situés bien au-delà de la zone de mise au point peuvent apparaître en flou.



2 Raccord du sonde de la caméra



FixView Camera

Donnés techniques	Sous réserve de modifications techniques. 20W05
Type de la caméra	Capteur d'images CMOS
Tête de la caméra	4 mm
Type de protection de la tête de la caméra	résistant à l'eau, IP 67
DEL de la tête de la caméra	4
Résolution de la caméra	320 x 240 pixels
Champ de vision	63°
Foyer de la caméra	F3 cm - F7 cm
Diamètre de la sonde de la caméra	4 mm
Longueur de la sonde de la caméra	40 cm
Angle de flexion minimal	0 mm
Conditions de travail	0°C ... 60°C, humidité relative de l'air max. 85% rH, non condensante, altitude de travail max. de 2 000 m au-dessus du niveau moyen de la mer
Conditions de stockage	-20°C ... 80°C, humidité relative de l'air max. 85% rH, non condensante
Poids	24 g
Dimensions (L x H x P)	18 x 459 x 18 mm

Réglementation UE et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur <http://laserliner.com/info?an=AJK>



Lea atentamente las instrucciones y el libro adjunto de «Garantía e información complementaria», así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela con el dispositivo si cambia de manos.

Funcionamiento y uso

La FixView Camera es una unidad de cámara para conectar a la unidad básica VideoFlex. Junto con la unidad básica se envía al LCD imágenes de vídeo en color para la comprobación de puntos de difícil acceso como espacios huecos, pozos, interior de muros o en vehículos.

Indicaciones generales de seguridad

- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
- Los instrumentos de medición y los accesorios no son juguetes infantiles. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
- No está permitido modificar la construcción del aparato.
- No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas o vibraciones fuertes.
- No se puede seguir utilizando el aparato cuando falla alguna función o la carga de la batería es débil.
- El cabezal de la cámara no es resistente a los ácidos o el fuego.
- Es indispensable evitar que la FixView Camera entre en contacto con sustancias químicas, voltaje eléctrico, objetos móviles o calientes. Esto podría provocar daños en el aparato y causar lesiones graves al usuario.
- No se puede utilizar la FixView Camera para realizar exámenes médicos o exploraciones en personas.
- Por favor respete las medidas de seguridad dispuestas por las autoridades locales o nacionales en relación al uso adecuado del aparato.

FixView Camera

- El aparato no es apto para realizar mediciones cerca de tensión peligrosa. Por esa razón, las mediciones cerca de instalaciones eléctricas deberán ser realizadas con las piezas conductoras sin tensión. La ausencia de tensión y el seguro contra la conexión de nuevo tienen que estar garantizados por las medidas adecuadas.

Instrucciones de seguridad

Modo de proceder con radiación óptica artificial según el OStrV (reglamento alemán de protección laboral contra la radiación óptica artificial)

Orificio de salida del LED



- El aparato trabaja con LED del grupo de riesgo RG 0 (grupo libre, sin riesgo) según las normas vigentes para la seguridad fotobiológica (EN 62471:2008-09ss / IEC/TR 62471:2006-07ss) en sus ediciones actuales.
- La radiación perceptible de los LED no es peligrosa para el ojo ni la piel humanos si se utiliza el aparato correctamente y en condiciones razonablemente previsibles.

Instrucciones de seguridad

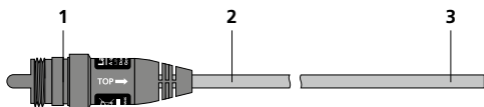
Manejo de radiación electromagnética

- El instrumento de medición cumple las normas y limitaciones de compatibilidad electromagnética según la Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética (EMC).
- Es necesario observar las limitaciones de uso locales, por ejemplo en hospitales, aviones, gasolineras o cerca de personas con marcapasos. Se pueden producir efectos peligrosos o interferencias sobre los dispositivos electrónicos o por causa de estos.

Indicaciones sobre el mantenimiento y el cuidado

Limpie todos los componentes con un paño ligeramente humedecido y evite el uso de productos de limpieza, abrasivos y disolventes. Conserve el aparato en un lugar limpio y seco.

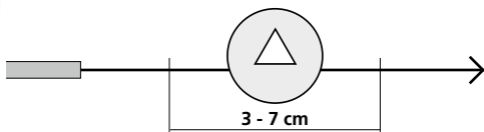
Laserliner



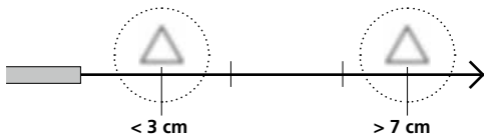
- 1 Conexión unidad básica
- 2 Sonda-cámara fija
- 3 Cabezal de la cámara con 4 LED de alta potencia

1 Rango de profundidad de campo

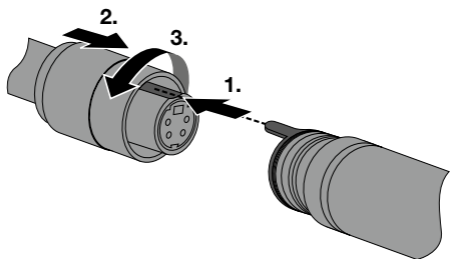
FixView Camera suministra imágenes nítidas en un rango de 3 a 7 cm por delante del cabezal de la cámara.



Los objetos que se encuentren fuera del rango pueden aparecer desenfocados.



2 Entrada sonda-cámara



FixView Camera

Datos técnicos	Sujeto a modificaciones técnicas. 20W05
Tipo de cámara	Sensor de imágenes CMOS
Cabezal de la cámara	4 mm
Tipo de protección del cabezal de la cámara	a prueba de agua, IP 67
LED en el cabezal de la cámara	4
Resolución de la cámara	320 x 240 pixel
Campo visual	63°
Enfoque	F3 cm - F7 cm
Diámetro de la sonda-cámara	4 mm
Longitud de la sonda-cámara	40 cm
Radio de flexión mínimo	0 mm
Condiciones de trabajo	0°C ... 60°C, humedad del aire máx. 85% r.h., no condensante, altitud de trabajo máx. 2000 m sobre el nivel del mar (nivel normal cero)
Condiciones de almacén	-20°C ... 80°C, humedad del aire máx. 85% r.h., no condensante
Peso	24 g
Dimensiones (An x Al x F)	18 x 459 x 18 mm

Disposiciones europeas y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE.

Se trata de un aparato eléctrico, por lo que debe ser recogido y eliminado por separado conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Más información detallada y de seguridad en:

<http://laserliner.com/info?an=AJK>





Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo allegato "Ulteriori informazioni e indicazioni garanzia", nonché le informazioni e le indicazioni più recenti raggiungibili con il link riportato al termine di queste istruzioni. Questo documento deve essere conservato e fornito insieme all'apparecchio in caso questo venga inoltrato a terzi.

Funzione / utilizzo

La FixView Camera è un'unità obiettivo da collegare all'unità base VideoFlex. Abbinata all'unità base invia immagini video a colori allo schermo LCD per controllare punti difficilmente accessibili, per esempio cavità, sotterranei, muri o autoveicoli.

Indicazioni generali di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specifiche.
- Gli apparecchi di misurazione e gli accessori non sono giocattoli. Conservare lontano dalla portata di bambini.
- La struttura dell'apparecchio non deve essere modificata.
- Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature o forti vibrazioni.
- Non utilizzare più l'apparecchio in caso di guasto di una o più funzioni oppure se le batterie sono quasi scariche.
- La testina di ripresa non resiste agli acidi o al fuoco.
- La FixView Camera non deve venire mai a contatto con sostanze chimiche, tensione ed oggetti mobili o ad alta temperatura. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio e causare anche gravi lesioni dell'utente.
- La FixView Camera non deve essere utilizzata per analisi mediche o indagini eseguite su persone.
- Attenersi alle misure di sicurezza stabilite dagli enti locali e nazionali relative al corretto utilizzo dell'apparecchio.

FixView Camera

- L'apparecchio non è adatto a misurazioni nelle vicinanze di tensioni pericolose. Pertanto, per eseguire misurazioni nelle vicinanze di impianti elettrici, assicurarsi sempre che gli elementi conduttivi non siano sotto tensione. Garantire l'assenza di tensione e la protezione da riattivazione prendendo dei provvedimenti adeguati.
-

Indicazioni di sicurezza

Utilizzo con radiazioni ottiche artificiali secondo l'ordinanza tedesca OStrV.

Apertura di uscita LED



- L'apparecchio funziona con LED appartenenti al gruppo di rischio RG 0 (gruppo esente, nessun rischio) ai sensi delle norme vigenti per la sicurezza fotobiologica (EN 62471:2008-09ff / IEC/TR 62471:2006-07ff) nelle sue attuali versioni.
 - Se si rispetta la destinazione d'uso dei LED e un uso in condizioni ragionevolmente prevedibili, la loro radiazione sensibile non è pericolosa per l'occhio e la pelle dell'uomo.
-

Indicazioni di sicurezza

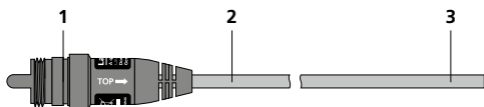
Lavorare in presenza di radiazione elettromagnetica

- L'apparecchio rispetta le norme e i valori limite per la compatibilità elettromagnetica ai sensi della direttiva EMC 2014/30/UE.
 - Rispettare le restrizioni locali all'uso, ad es. in ospedali, a bordo di aerei, in stazioni di servizio o nelle vicinanze di persone portatrici di pacemaker. Presenza di un influsso pericoloso o di un disturbo degli e da parte degli apparecchi elettronici.
-

Indicazioni per la manutenzione e la cura

Pulire tutti i componenti con un panno leggermente inumidito ed evitare l'impiego di prodotti detergenti, abrasivi e solventi. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

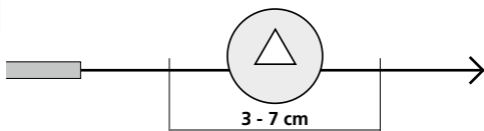
Laserliner



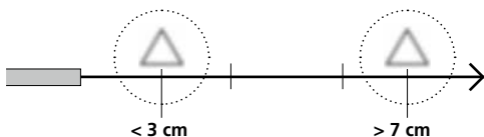
- 1 Collegamento con l'unità base
- 2 Sonda con telecamera fissa
- 3 Testina di ripresa con 4 LED ad alto rendimento

1 Profondità di campo

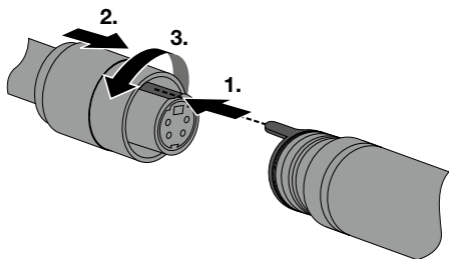
La FixView Camera fornisce immagini nitide riprese davanti alla testa dell'obiettivo in un campo compreso tra 3 e 7 cm.



Le immagini degli oggetti molto al di fuori da questa zona di messa a fuoco possono essere sfocate.



2 Connettore sonda con telecamera



FixView Camera

Dati tecnici		Con riserva di modifiche tecniche. 20W05
Tipo di telecamera	Sensore CMOS	
Testina di ripresa	4 mm	
Grado di protezione testina di ripresa	resistente all'acqua, IP 67	
LED testina di ripresa	4	
Risoluzione telecamera	320 x 240 Pixel	
Campo visivo	63°	
Distanza focale	F3 cm - F7 cm	
Diametro sonda con telecamera	4 mm	
Lunghezza sonda con telecamera	40 cm	
Raggio di curvatura minimo	0 mm	
Condizioni di lavoro	0°C ... 60°C, umidità dell'aria max. 85% rH, non condensante, altezza di lavoro max. 2000 m sopra il livello del mare (zero normale)	
Condizioni di stoccaggio	-20°C ... 80°C, umidità dell'aria max. 85% rH, non condensante	
Peso	24 g	
Dimensioni (L x A x P)	18 x 459 x 18 mm	

Norme UE e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere raccolto e smaltito separatamente in conformità con la direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per ulteriori informazioni ed indicazioni di sicurezza: <http://laserliner.com/info?an=AJK>





Należy przeczytać w całości instrukcję obsługi, dołączoną broszurę „Zasady gwarancyjne i dodatkowe” oraz aktualne informacje i wskazówki dostępne przez łącze internetowe na końcu niniejszej instrukcji. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować i, w przypadku przekazania urządzenia, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

Funkcja / zastosowanie

FixView Camera jest to jednostka kamerowa do podłączenia do jednostki bazowej VideoFlex. Po podłączeniu do jednostki bazowej przesyłane są barwne obrazy wideo do wyświetlacza LCD w celu kontroli trudno dostępnych miejsc, takich jak np. pustki, szyby, mury lub pojazdy.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do zastosowania podanego w specyfikacji.
- Przyrządy pomiarowe oraz akcesoria nie są zabawkami dla dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie modyfikować konstrukcji urządzenia.
- Nie należy narażać urządzenia na obciążenia mechaniczne, ekstremalne temperatury oraz silne wibracje.
- Nie wolno używać urządzenia, jeżeli nastąpi awaria jednej lub kilku funkcji lub gdy baterie są zbyt słabe.
- Głowica kamery nie jest kwasoodporna ani ogniotrwała.
- Należy bezwzględnie zwracać uwagę na to, aby urządzenie FixView Camera nie wchodziło w kontakt z chemikaliami, napięcie elektryczne oraz przedmiotami ruchomymi i gorącymi. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz do ciężkich obrażeń operatora.
- Urządzenie FixView Camera nie może być stosowane do przeprowadzania badań medycznych/ badań ludzi.
- Proszę przestrzegać środków bezpieczeństwa lokalnych lub krajowych organów w celu prawidłowego stosowania urządzenia.

FixView Camera

- Urządzenie nie nadaje się do przeprowadzania pomiarów w pobliżu niebezpiecznego napięcia. Dlatego w przypadku pomiarów w pobliżu obiektów elektrycznych należy zawsze zwracać uwagę na to, aby elementy przewodzące nie były pod napięciem. Brak napięcia oraz zabezpieczenie przed ponownym włączeniem urządzeń należy zapewnić odpowiednimi działaniami.

Wskazówki odnośnie bezpieczeństwa

Postępowanie ze sztucznym promieniowaniem optycznym (niem. rozporządzenie OStrV)

Otwór wyjściowy LED



- Urządzenie pracuje z diodami LED grupy ryzyka RG 0 (grupa wolna, brak ryzyka) zgodnie z obowiązującymi normami dotyczącymi bezpieczeństwa fotobiologicznego (EN 62471:2008-09 i n. / IEC/TR 62471:2006-07 i n.) w aktualnych wersjach.
- Dostępne promieniowanie diod LED nie ma szkodliwego wpływu na ludzkie oko i ludzką skórę, pod warunkiem wykorzystywania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i w rozsądnie przewidywalnych warunkach.

Zasady bezpieczeństwa

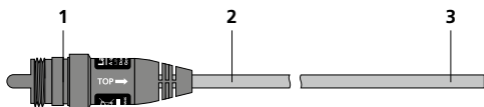
Postępowanie z promieniowaniem elektromagnetycznym

- Przyrząd pomiarowy został skonstruowany zgodnie z przepisami i wartościami granicznymi kompatybilności elektromagnetycznej wg dyrektywy EMC 2014/30/UE.
- Należy zwracać uwagę na lokalne ograniczenia stosowania np. w szpitalach, w samolotach, na stacjach paliw oraz w pobliżu osób z rozrusznikami serca. Występuje możliwość niebezpiecznego oddziaływania lub zakłóceń w urządzeniach elektronicznych i przez urządzenia elektroniczne.

Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

Oczyścić wszystkie komponenty lekko zwilżoną ściereczką; unikać stosowania środków czyszczących, środków do szorowania i rozpuszczalników. Przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

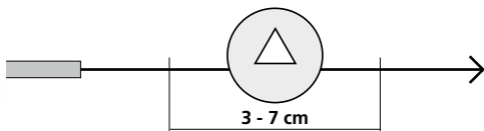
Laserliner



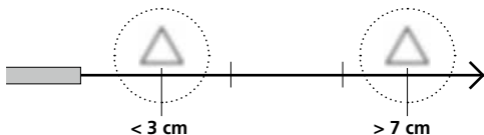
- | | |
|---|---|
| 1 Podłączenie do jednostki bazowej | 3 Głowica kamery z 4 diodami LED o wysokiej wydajności |
| 2 Sztywna sonda kamerowa | |

1 Zakres głębi ostrości

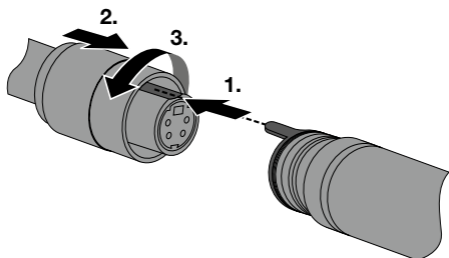
FixView Camera przekazuje ostry obraz w obszarze 3 - 7 cm przed głowicą kamery.



Obiekty leżące daleko poza obszarem ogniskowania mogą być nieostre.



2 Podłączenie sondy kamerowej



FixView Camera

Dane techniczne	Zastrzega się możliwość zmian technicznych. 20W05
Typ kamery	Czujnik obrazu CMOS
Głowica kamery	4 mm
Stopień ochrony głowicy kamery	wodoodporna, IP 67
Diody LED głowicy kamery	4
Rozdzielczość kamery	320 x 240 pikseli
Pole widzenia	63°
Ognisko kamery	F3 cm - F7 cm
Średnica sondy kamerowej	4 mm
Długość sondy kamerowej	40 cm
Minimalny promień gięcia	0 mm
Warunki pracy	0°C ... 60°C, wilgotność powietrza maks. 85% wilgotności względnej, bez skraplania, wysokość robocza maks. 2000 m nad punktem zerowym normalnym
Warunki przechowywania	-20°C ... 80°C, wilgotność powietrza maks. 85% wilgotności względnej, bez skraplania
Masa	24 g
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	18 x 459 x 18 mm

Przepisy UE i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą złomu elektrycznego i elektronicznego należy je zbierać i usuwać oddzielnie.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:

<http://laserliner.com/info?an=AJK>



! Lue käyttöohje, oheinen lisälehti „Takuu- ja muut ohjeet“ sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

Toiminnot ja käyttö

FixView Camera on kamerayksikkö, joka liitetään VideoFlex -perusyksikköön. Perusyksikköön liitetyllä kameralla voi ottaa värillistä videokuvaa vaikepääsivistä paikoista, esim. onteloista, kuiluista, hormeista, tiilirakenteista ja ajoneuvoista LCD-näytölle katsottavaksi.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
- Mittari ja sen tarvikkeet eivät ole tarkoitettu lasten leikkeihin. Säilytä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Laitteen rakenteeseen ei saa tehdä muutoksia.
- Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan tai voimakkaan värinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
- Laitetta ei saa käyttää, jos yksi tai useampi toiminto ei toimi tai jos paristojen varaustila on alhainen.
- Kamerapää ei kestä happeja eikä tulta.
- FixView Camera -kaapeli ei missään tapauksessa saa joutua kosketuksiin kemikaalien, jännitteen eikä liikkuvien tai kuumien esineiden kanssa. Tällainen kontakti saattaa vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa vammoja myös laitteen käyttäjälle.
- FixView Camera -kaapelia ei saa käyttää lääketieteellisiin tutkimuksiin eikä henkilöiden tutkimiseen.
- Huomaa paikallisten ja kansallisten viranomaisten antamat laitteen turvallista ja asianmukaista käyttöä koskevat määräykset.

FixView Camera

- Laite ei ole tarkoitettu mittauskäyttöön vaarallisen jännitteen lähellä. Siksi sähkölaitteiden lähellä mitattaessa on huolehdittava, että sähköä johtavat osat ovat jännitteettömiä. Varmista jännitteettömyys ja tahaton uudelleenkytkeminen jollakin asianmukaisella tavalla.
-

Turvallisuusohjeet

Keinotekoinen optinen säteily OStrV

LED-lähtö



- Laitteen LEDit kuuluvat riskiryhmään RG 0 (vapaa ryhmä, ei riskiä) voimassa olevien fotobioottista turvallisuutta koskevien standardien (EN 62471:2008-09ff / IEC/TR 62471:2006-07ff) mukaan.
 - LEDien säteily on määräysten mukaisessa käytössä ja ennakoitavissa olosuhteissa vaaratonta ihmissilmälle ja -iholle.
-

Turvallisuusohjeet

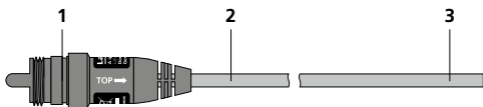
Sähkömagneettinen säteily

- Mittauslaite täyttää EMC-direktiivin 2014/30/EU sähkömagneettista sietokykyä koskevat vaatimukset ja raja-arvot.
 - Huomaa käyttörajoitukset esim. sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla ja sydäntahdistimia käyttävien henkilöiden läheisyydessä. Säteilyllä voi olla vaarallisia vaikutuksia sähköisissä laitteissa tai se voi aiheuttaa niihin häiriöitä.
-

Ohjeet huoltoa ja hoitoa varten

Puhdista kaikki osat nihkeällä kankaalla. Älä käytä pesu- tai hankausaineita äläkä liuottimia. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

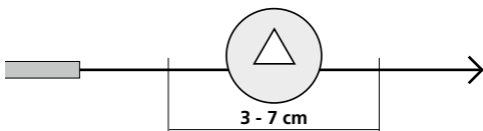
Laserliner



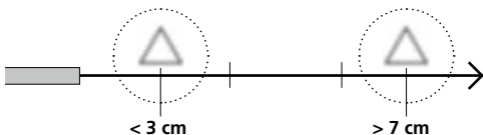
- 1 Perusyksikön liitântä 3 Kamerapää, jossa
2 Kiinteä kamera-anturi 4 suurteholedyä

1 Syväterävyysalue

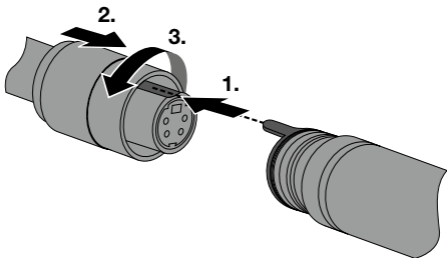
FixView Camera ottaa tarkkoja kuvia 3 - 7 cm matkalta kamerapään edestä.



Kaukana tarkennusalueen ulkopuolella olevat kohteet saattavat näkyä epätarkkoina.



2 Kamera-anturin liitântä



FixView Camera

Tekniset tiedot		Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. 20W05
Kameratyyppi	CMOS kuva-anturi	
Kamerapää	4 mm	
Kamerapään kotelointiluokka	vedenkestävä, IP 67	
Kamerapään ledit	4	
Kameran tarkkuus	320 x 240 pikseliä	
Näkökenttä	63°	
Kamerapään tarkennus	F3 cm - F7 cm	
Kamera-anturin läpimitta	4 mm	
Kamera-anturin pituus	40 cm	
Minimi taivutussäde	0 mm	
Käyttöympäristö	0°C ... 60°C, ilmankosteus maks. 85% rH, ei kondensoitua, asennuskorkeus maks. 2000 m merenpinnasta	
Varastointiolosuhteet	-20°C ... 80°C, ilmankosteus maks. 85% rH, ei kondensoitua	
Paino	24 g	
Mitat (L x K x S)	18 x 459 x 18 mm	

EY-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:

<http://laserliner.com/info?an=AJK>



! Leia completamente as instruções de uso, o caderno anexo „Indicações adicionais e sobre a garantia“, assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao dispositivo se o entregar a alguém.

Função / Utilização

A FixView Camera é uma unidade de câmara que é conectada à unidade básica VideoFlex. Juntamente com a unidade básica são emitidas imagens de vídeo a cores para o LCD, com a finalidade de verificar pontos de acesso difícil, como p. ex. vãos, poços, muros ou no veículo.

Indicações gerais de segurança

- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
- Os aparelhos de medição e os seus acessórios não são brinquedos. Mantenha-os afastados das crianças.
- Não é permitido alterar a construção do aparelho.
- Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas ou vibrações fortes.
- Não é permitido usar o aparelho se uma ou mais funções falharem ou a carga da/s pilha/s estiver baixa.
- A cabeça da câmara não é resistente a atmosferas ácidas nem a fogo.
- Há que evitar, impreterivelmente, que a FixView Camera entre em contacto com produtos químicos, tensão, objetos móveis ou quentes. Estes podem causar danos no aparelho e mesmo lesões graves no operador.
- A FixView Camera não pode ser usada para exames médicos nem a pessoas.
- Por favor observe as normas de segurança das autoridades locais e/ou nacionais relativas à utilização correta do aparelho.

FixView Camera

- O aparelho não é apropriado para medições perto de tensões perigosas. Por isso, para realizar medições perto de instalações elétricas, assegure-se sempre da isenção de tensão de componentes com condutividade elétrica. A isenção de tensão e a proteção contra a conexão têm de estar garantidas por medidas adequadas.
-

Indicações de segurança

Manuseio de radiação ótica artificial segundo o regulamento sobre radiação ótica

Abertura para saída LED



- O aparelho trabalha com LEDs do grupo de risco RG 0 (grupo isento, sem risco) nos termos das normas vigentes para segurança fotobiológica (EN 62471:2008-09ff / IEC/ TR 62471:2006-07 e seguintes) nas respetivas versões atuais.
 - Mediante uma utilização correta e condições razoavelmente previsíveis, a radiação acessível dos LEDs é inofensiva para o olho humano e a pele humana.
-

Indicações de segurança

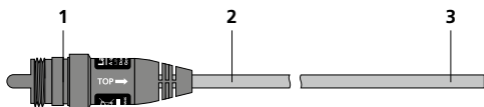
Lidar com radiação eletromagnética

- O aparelho cumpre os regulamentos e valores limite relativos à compatibilidade eletromagnética nos termos da diretiva EMC 2014/30/UE.
 - Observar limitações operacionais locais, como p. ex. em hospitais, aviões, estações de serviço, ou perto de pessoas com pacemakers. Existe a possibilidade de uma influência ou perturbação perigosa de aparelhos eletrónicos e devido a aparelhos eletrónicos.
-

Indicações sobre manutenção e conservação

Limpe todos os componentes com um pano levemente húmido e evite usar produtos de limpeza, produtos abrasivos e solventes. Armazene o aparelho num lugar limpo e seco.

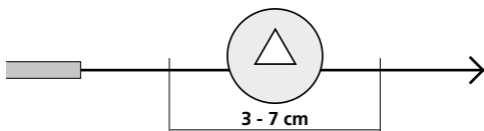
Laserliner



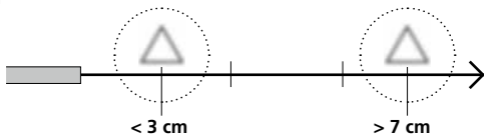
- | | | | |
|---|---------------------------|---|--|
| 1 | Conexão da unidade básica | 3 | Cabeça da câmara com 4 LEDs de alta potência |
| 2 | Sonda da câmara fixa | | |

1 Margem de profundidade de campo

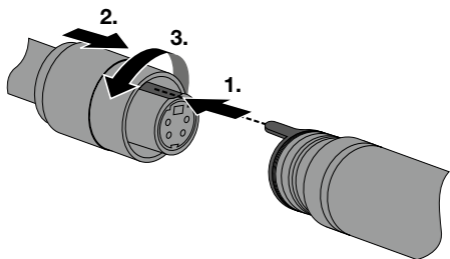
A FixView Camera fornece imagens nítidas numa margem de 3 - 7 cm à frente da cabeça da câmara.



Os objetos que estejam muito fora da zona de focagem podem aparecer desfocados.



2 Conexão da sonda da câmara



FixView Camera

Dados técnicos		Sujeito a alterações técnicas. 20W05
Tipo de câmara		Sensor de imagem CMOS
Cabeça da câmara		4 mm
Tipo de proteção da cabeça da câmara		à prova de água, IP 67
LEDs da cabeça da câmara		4
Resolução da câmara		320 x 240 pixel
Campo visual		63°
Focagem da câmara		F3 cm - F7 cm
Diâmetro da sonda da câmara		4 mm
Comprimento da sonda da câmara		40 cm
Raio de curvatura mínimo		0 mm
Condições de trabalho		0°C ... 60°C, humidade de ar máx. 85% rH, sem condensação, altura de trabalho máx. de 2000 m em relação ao NM (nível do mar)
Condições de armazenamento		-20°C ... 80°C, humidade de ar máx. 85% rH, sem condensação
Peso		24 g
Dimensões (L x A x P)		18 x 459 x 18 mm

Disposições da UE e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

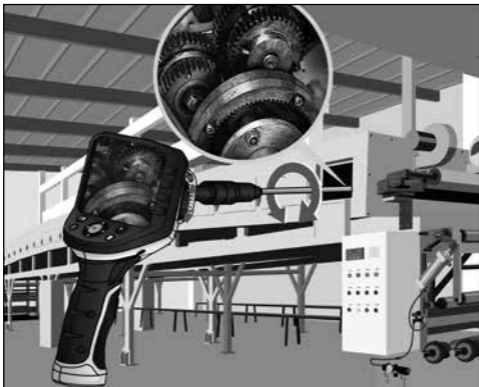
Este produto é um aparelho elétrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a diretiva europeia sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:

<http://laserliner.com/info?an=AJK>



FixView Camera



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

Rev20W05

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner